

**Экономический
и Социальный Совет**Distr.: Limited
10 May 2004Russian
Original: English**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**

Тринадцатая сессия

Вена, 11–20 мая 2004 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

**Международное сотрудничество в борьбе
с транснациональной преступностью****Соединенные Штаты Америки: проект резолюции**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

**Создание межправительственной группы экспертов
для подготовки проекта типового двустороннего соглашения
о распределении активов**

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на пункт 2 статьи 13 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹, согласно которому государства – участники Конвенции по получении просьбы, направленной другими государствами – участниками, обязаны принимать меры для выявления, отслеживания, ареста или выемки доходов от преступления, имущества, оборудования или других средств совершения преступлений, упомянутых в пункте 1 статьи 12 Конвенции, с целью последующей конфискации и ссылаясь также на пункт 3 статьи 14 Конвенции, согласно которому государства – участники могут особо рассмотреть возможность заключения соглашений о передаче другим государствам – участникам таких конфискованных доходов от преступлений или имущества,

ссылаясь далее на пункт 4 (b) статьи 5 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических

* E/CN.15/2004/1/Rev.1 и Corr.1.

¹ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.



средств и психотропных веществ 1988 года², в котором также предусмотрены такие меры,

учитывая, что запрашивающие государства, которые стремятся получить подлежащее конфискации имущество, находящееся за пределами их территории, и государства, которые выполняют просьбы других государств, касающиеся конфискации, как правило, несут существенные расходы в связи с расследованием, уголовным преследованием или судебным разбирательством,

сознавая, что все больше государств заключают соглашения о распределении активов для налаживания сотрудничества в случаях, предусматривающих конфискацию, и в этой связи оплачивают издержки, связанные с рассмотрением дел,

будучи преисполнен решимости укрепить международное сотрудничество в области конфискации доходов и средств совершения преступлений,

признавая, что типовое двустороннее соглашение о распределении активов могло бы способствовать расширению международного сотрудничества в области конфискации доходов и средств совершения преступлений и могло бы способствовать достижению целей Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции³,

1. *просит* Генерального секретаря созвать, при условии наличия внебюджетных средств и в соответствии с руководящими принципами Комиссии в отношении использования средств общего назначения⁴, межправительственную группу экспертов для подготовки проекта типового двустороннего соглашения о распределении активов;

2. *с признательностью принимает* предложение правительства Соединенных Штатов Америки выступить принимающей стороной совещания межправительственной группы экспертов;

3. *просит* межправительственную группу экспертов в ходе ее работы опираться на уже существующие соглашения о распределении активов и другие соответствующие документы, разработанные на многосторонних совещаниях;

4. *просит* Генерального секретаря представить результаты работы совещания межправительственной группы экспертов Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию для рассмотрения на ее четырнадцатой сессии.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1582, No. 27627.

³ Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴ Резолюция 44/20 Комиссии по наркотическим средствам, приложение.